



Gearwheel Käyttöohje



2018-11-15
Tilintarkastus 1
Alkuperäinen manuaali



EU Declaration of Conformity

The undersigned, representing the following manufacturer

Gearwheel AB
Org.No. 556696-9696
Flottiljgatan 49, 721 31 Västerås
Sweden

hereby declares that the product

GEARWHEEL

with the basic UDI-DI 735013265GWRA

and the following references

GW22K	GW24K	GW25K
GW22KA	GW24KA	GW25KA
GW22L	GW24L	GW25L
GW22LA	GW24LA	GW25LA

is in conformity with the Medical Device Regulation (MDR) 2017/745 as a class I medical device based on Annex VIII.

Intended purpose: The device is a mechanic drive unit for manual wheelchairs with the intention to provide mobility and flexibility to persons who are unable to walk or have restrictions on walking. The device is intended for indoor and outdoor use.

This EU declaration of conformity is issued according to Annex IV in MDR and under sole responsibility of the manufacturer.

Uppsala, Sweden, 2021-05-25



Lars Tenerz
CEO

Jos sinulla on näkövamma, tätä dokumenttia voi tarkastella PDF-muodossa osoitteessa www.gearwheel.se

Sisältö

1. Johdanto.....	3
2. Tarkoitettu käyttäjä	3
3. Yhteystiedot.....	3
4. Kuvaus	3
5. Varoitukset.....	4
6. Turvatoimet.....	5
Tarkista tilatut tuotteet	
Tarkista, että käytössäsi on pari (2 kpl) vaihteella varustettuja GEARWHEEL-kelauspyöriä.	
Tarkista GEARWHEELin laitteet	
Tasapaino- ja kaatumisherakkyys	
Käyttöohje	
Vaihdevipu ja puristumisvaara	
Kelauspyörien ja vaihteen käsittely	
7. Yleiskuvaus – kelauspyörä	6
8. Käyttö.....	7
Vaihteen vaihtaminen	
Pyörien irrottaminen ja kiinnittäminen	
9. Asetukset.....	8
10. Kunnossapito ja hoito.....	9
Kerran kuukaudessa:	
11. Kuljetus ajoneuvoissa.....	9
12. Takuu ja käyttöikä.....	9
13. Jätteen käsittely ja materiaalien kierrätys.....	9
14. Tyypikilpi.....	10
15. Tekniset tiedot	10

1. Johdanto

Kiitos, että olet valinnut vaihteella varustetut GEARWHEEL pyörätuolin kelauspyörät. Meille on tärkeää, että sinä käyttäjänä saat myönteisiä kokemuksia tuotteen käytöstä ja meistä yrityksenä.

Haluamme, että olet tyytyväinen tarjoamiimme tuotteisiin ja palveluihin. Jos sinulla on ongelmia Gearwheeliin liittyen, ota ensiksi yhteyttä apuvälinekeskukseesi tai muuhun laitteen myöntäneeseen tahoon, mutta voit tarvittaessa ottaa yhteyttä myös jälleenmyyjään tai valmistajaan.

Vaihteella varustetut GEARWHEEL-kelauskeventäjät on suunniteltu helpottamaan kelaamista useissa erilaisissa yhteyksissä ja tilanteissa. Täysin mekaanisessa GEARWHEELissa on kaksi vaihdetta sekä integroitu mäki-jarru. Tuote on suunniteltu siten, että vaihdepyörät voidaan irrottaa, ja vaihdevipu on käytettävissä myös kelauspyörän ulkopuolelta. GEARWHEELin käyttöohjeen lisäksi on erittäin tärkeää, että käyttäjä lukee myös oman pyörätuolimallinsa käyttöohjeen, jossa on tärkeää tietoa kyseisen pyörätuolin käytöstä.

2. Tarkoitettu käyttäjä

GEARWHEEL on tarkoitettu henkilökohtaiseen ja jokapäiväiseen käyttöön, sisällä tai ulkona, käyttäjille, joilla on rajoitettu liikkuvuus, tai jotka eivät voi kävellä. Se on turvallisuustestattu 125 kg käyttäjäpainoon saakka.

GEARWHEEL on tarkoitettu käytettäväksi eri pyörätuolimalleissa ja vain GEARWHEELille suunniteltujen kiinnitysadaptereiden kanssa.

3. Yhteystiedot

Decon Wheel AB
Södra Ekeryd 119
314 93 Hyltebruk, Ruotsi

info@decon.se
www.decon.se
Puh.: +46 345 40 880

4. Kuvaus

GEARWHEEL on pyörätuolin kelauskeventäjä, jonka mekaaniset vaihteella varustetut kelauspyörät voidaan asentaa useimpiin markkinoilla oleviin pyörätuoleihin. Patentoitu ratkaisu yhdistää mahdollisuuden kelata pyörätuolia erilaisilla välityksillä sekä käytettävyyden ja muotoilun, joka ei merkittävästi eroa tavallisista pyörätuolin kelauspyöristä.

Vaihdetta käyttämällä saadaan mahdollisuus vaihtelevampiin ajotilanteisiin. Ero voi olla merkittävä joillekin käyttäjäryhmille ja helpottaa liikkumista, kun korkeuserot, kynnykset, kokolattiamatot, nurmikot tai esimerkiksi viimeinen nousu kotiovelle on osa jokapäiväistä elämää.

Molemmissa pyörissä on vaihdevipu, joka säätää kelauspyörän vaihdetta kahden eri välityksen välillä, 1:1 ja alennusvaihde. Lisäksi vaihdevivussa on mukana integroitu mäki-jarru. Tämän lisäksi järjestelmään kuuluu pyörätuolimallikohtainen kiinnitysadapterijärjestelmä, jonka avulla varmistetaan, että kelauspyörien vaihtaminen onnistuu sujuvasti.

5. Varoitukset



Varoitus

Vaihteen vaihtamisliike voi vaikuttaa tasapainoon ja lisätä kaatumisherkkyttä.



Varoitus

Lue vaihteella varustettujen GEARWHEEL-kelauspyörien käyttöohjeet ja noudata niitä tarkasti, samoin kuin itse pyörätuolin käyttöohjeita.



Varoitus

Puristumisvaara vaihdevivun ja sivusuojan välissä.
Puristumisvaara kelauspyörän navan keskellä kohdassa, jossa on rako sivusuojan ja navan keskikohdan välissä.



Varoitus

Kaatumisvaara taaksepäin, kun vaihde on mäkiparru-asennossa. Älä koskaan käytä laitetta ilman kaatumisestettä.



Varoitus

Tuotetta ei ole testattu kaatumisen varalta, EIKÄ sitä siksi ole tarkoitettu kuljetukseen ajoneuvoissa.



Tärkeää

6. Turvatoimet

Tarkista tilatut tuotteet

- Tarkista että tilatut GEARWHEEL-tuotteet ovat oikeat ja vahingoittumat.

Tarkista, että käytössäsi on pari (2 kpl) vaihteella varustettuja pyörätuolin kelauspyöriä.

- Tarkista, että sinulla on pari (2 kpl) kiinnitysadaptereita juuri oikeaan pyörätuolimalliin.
- Tarkista, että sait tilatun mukaiset, oikeanlaiset kelauspyörät.

Tarkista GEARWHEELin laitteet

Varmista seuraavat asiat:

- Kelauspyörien akselit liikkuvat kiinnikkeissään helposti sisään ja ulos.
- Kelauspyörät ovat kokoamisen jälkeen tukevasti paikoillaan, molemmissa vaihdeasunnoissa.
- Navan ulkopuolinen QR-pikalukitus lukitsee kelauspyörän, kun se käännetään alas.
- Kaikki pyörätuolin pyörät ovat lattiaa vasten.
- Pyörätuolin kelauspyörän lukitus on oikeassa asennossa. Tämä tarkoittaa sitä, että pyörän tappi on kiinnittynyt adapterin reikiin, katso kuva 8.7.

Tasapaino- ja kaatumisherkkyyks

Vaihteen vaihtamisliike voi vaikuttaa tasapainoon ja lisätä kaatumisherkkyyttä.



Varoitus



Varoitus

Käyttöohje

Ennen GEARWHEELin vaihteella varustettujen kelauspyörien käyttöä: Lue käyttöohjeet ja noudata niitä tarkasti.

Pyörätuolivalmistajan toimittamien ohjeiden lisäksi on erittäin tärkeää, että harjoittelet itse vaihteilla varustetun pyörätuolin kelauspyörien käyttöä. Käytä kaatumisestettä ja käytä riittävästi aikaa pyörätuolin kelaustekniikoiden harjoitteluun, jotta vaihdetoiminnon mahdollistamat, erilaiset toiminnot tulevat mahdollisimman tutuiksi. Jos sinulla on kysyttävää GEARWHEELin käyttöön liittyen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Vaihdevipu ja puristumisvaara

Puristumisvaara vaihdevipun ja sivusuojan välissä. Älä koskaan käytä laitetta ilman sivusuoja.

Puristumisvaara kelauspyörän navan keskellä kohdassa, jossa on rako sivusuojan ja kelauspyörän navan keskikohdan välissä.



Varoitus

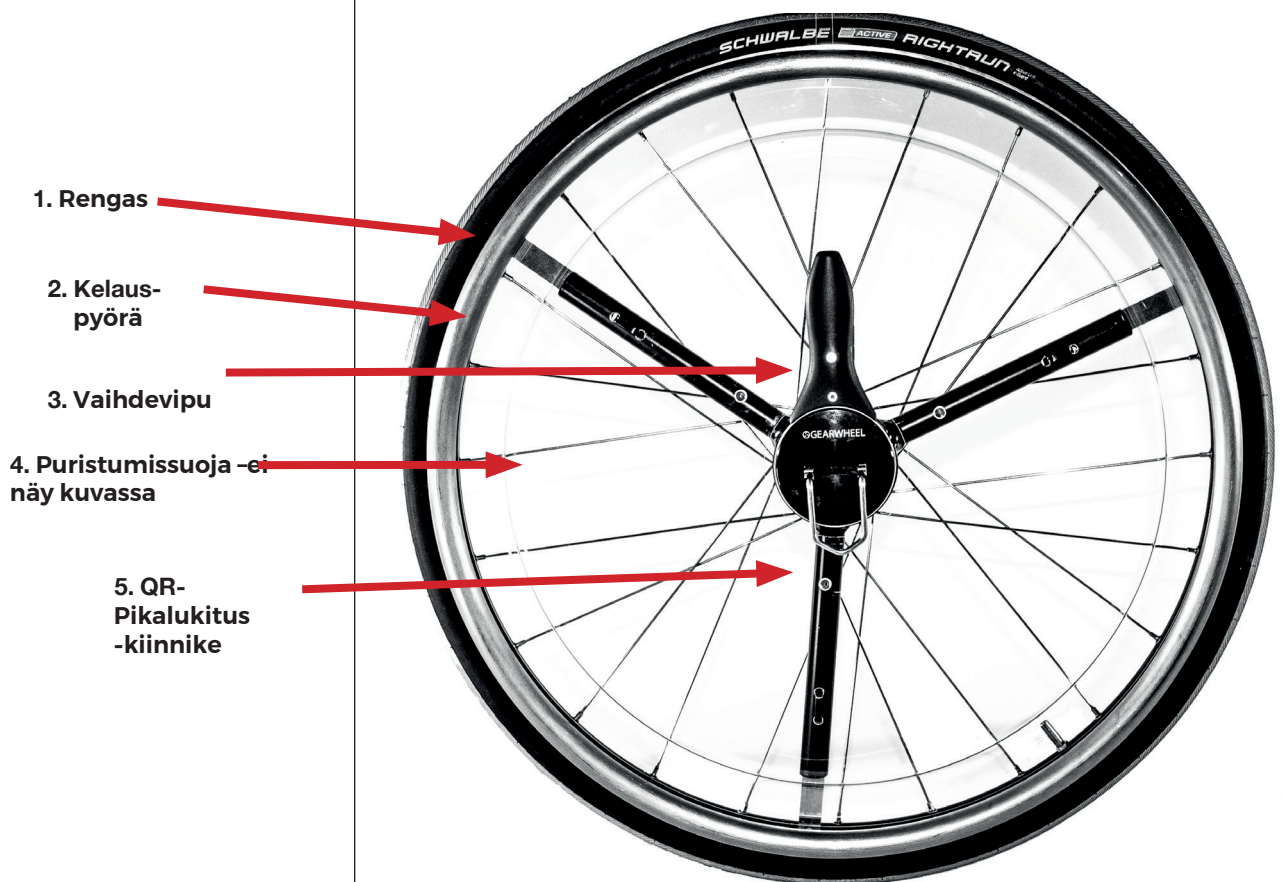


Tärkeää

Kelauspyörien ja vaihteen käsittely

- Kelauspyöriä irrottaessa vaihteen olisi mieluiten oltava 1:1-asennossa, eli vaihdevivun on oltava pystysuorassa asennossa.
- Vaihtamisen voi tehdä sekä paikallaan että liikkeessä. Vaihtaminen toimii kuitenkin sujuvammin, kun pyörätuoli liikkuu.
- Varmista kelauspyörän kiinnitys asennuksen jälkeen vetämällä pyörää ulospäin ja myös vaihtamalla vaihdetta kerran varmistaaksesi, että pyörä ei irtoa.
- Tarkista GEARWHEEL vaihteella varustetut pyörätuolin kelauspyörät kerran kuukaudessa kohdan 8. ohjeiden mukaisesti.

7. Yleiskuvaus – kelauspyörä



1. Rengas
2. Kelauspyörä
3. Vaihdevipu
4. Puristumissuoja – ei näy kuvassa
5. QR-pikalukitus -kiinnike

8. Käyttö

Vaihteen vaihtaminen

Vaihteella on kolme asentoa: 1:1, alennusvaihde ja alennusvaihde + mäki-jarru.

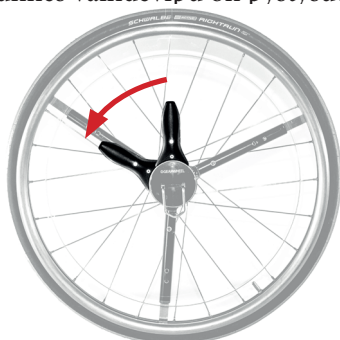
- 1:1 – Kuten tavallinen kelauspyörä, pyörii samalla nopeudella kuin pyörätuolin normaali kelauspyörä
- Alennusvaihde – Pienempi välitys. Antaa noin 40 % enemmän voimaa.
– Kelauspyörä pyörii vaihteen avulla nopeammin kuin normaali kelauspyörä.
- Alennusvaihde + mäki-jarru – Alennusvaihteen lisäksi kelauspyörät on lukittu taaksepäin pyörimiseltä. Huomaa, että tähän sisältyy suurempi riski kaatua taaksepäin koska käyttäjä ei voi enää hallita pyörätuolin tasapainoa samalla tavalla.

Vaihda alemmalle vaihteelle siirtämällä vipua eteenpäin, kunnes ääriasento saavutetaan. (Kuva 8.1)

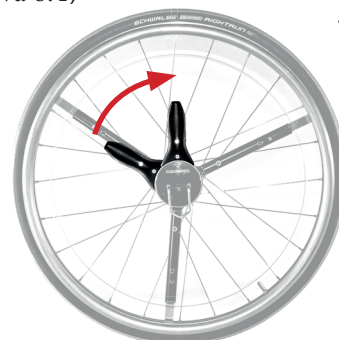
Vaihda takaisin 1:1-välitykselle painamalla vaihdevipua taaksepäin, kunnes vaihdevipu on pystysuorassa (kuva 8.2).

Kytke mäki-jarru siirtämällä vaihdevipua taaksepäin (kuva 8.3).

Vaihda takaisin 1:1-välitykselle painamalla vaihdevipua eteenpäin, kunnes vaihdevipu on pystysuorassa (kuva 8.4)



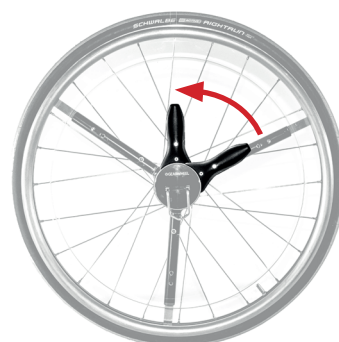
Kuva 8.1 – alennusvaihteelle vaihto:
Työnnä vipu eteenpäin.



Kuva 8.2 – Alennusvaihteelta takaisin
1:1 vaihteelle: Vedä vipu pystysuoraan.



Kuva 8.3 – Mäki-jarru päälle:
Työnnä vipu taaksepäin.



Kuva 8.4 – Mäki-jarru pois päältä:
Vedä vipu pystysuoraan.

vasen pyörä

 **Varoitus**

 **Tärkeää**

Riski kaatua taaksepäin kasvaa, kun vaihde on mäki-jarruasennossa. Käytä aina kaatumisestettä.

- Vaihdetta on mahdollista vaihtaa sekä paikallaan että liikkeessä, mutta vaihto toimii sujuvammin, kun pyörätuoli on liikkeellä.
- Mäki-jarrua on käytettävä säännöllisesti, vähintään kerran viikossa, sen täyden toiminnan varmistamiseksi.

Pyörien irrottaminen ja kiinnittäminen

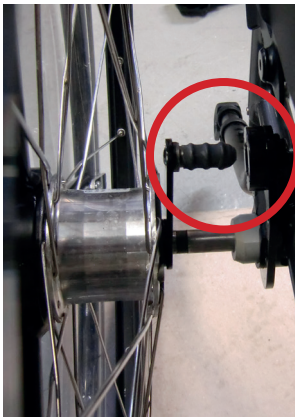
Kelauspyörät irrotetaan nostamalla QR-kiinnike (kuva 8.5) ylös ja vetämällä kelauspyörää suoraan ulos (kuva 8.6). Asenna kelauspyörä kääntämällä QR-kiinnike ylös ja asettamalla pyörän akseli tuolin vastakappaleeseen (kuva 8.7). Pyörän QR-kiinnike painuu alas, ja pyörä lukittuu, kun pyörä on kiinni vastakappaleessaan (kuva 8.8).



Kuva 8.5



Kuva 8.6



Kuva 8.7



Kuva 8.8



Tärkeää

- Irrota kelauspyörät mielellään vaihte 1:1-asennossa.
- Varmista kelauspyörän tiukka kiinnitys vetämällä pyörää ulospäin ja vaihtamalla vaihdetta kerran nähdäksesi, että kelauspyörä ei irtoa.
- Varmista, että kiertolukitus on kiinnitetty oikein. Varren tappi lukittuu pyörätuolin sovitinlevyyn.

9. Asetukset

Pyörätuolin asetukset ja säädöt tehdään pyörätuolivalmistajan ohjeiden mukaisesti. GEARWHEELin ainutlaatuinen ominaisuus on mahdollisuus muuttaa pyörätuolin kelauspyörien välitystä.

Vaikka GEARWHEEL-vaihteistorakenne on suunniteltu niin, että se ei tarvitse säätöä, suositellaan kuitenkin, että käyttäjä tarkistaa pyörätuolin pyörät ja adapterit, jos järjestelmä ei toimi normaalisti.

10. Kunnossapito ja hoito

Suosittelemme pyörätuolin valmistajan kullekin pyörätuolimallille antamien ohjeiden lisäksi seuraavaa huoltoa:

Kerran kuukaudessa:



- Tarkista renkaiden paine. Avaa venttiilin korkki, ja täytä ilmalla. Renkaat voidaan täyttää 9 barin paineeseen. Tutki mahdollisten vaurioiden ja kulumisen varalta. Käytettäessä puhkeamattomia renkaita (umpikumi) tarkista ne halkeamien varalta.
 - Tarkista, että jarrut toimivat normaalisti ja riittävän tehokkaasti.
 - Käytä mietoa puhdistusainetta pyörätuolin pyörien puhdistukseen. Puhdistuksen jälkeen voitele liikkuvat osat sopivalla voiteluaineella (5-56:lla, ompelukoneöljyllä tai vastaavalla öljyllä).
 - Voitele kelauspyörän akseli muutamalla pisaralla öljyä. Sade, hiekka, suola, loska ja likainen ympäristö aiheuttavat sen, että voitelu ja pesu on tehtävä useammin.
 - Tarkista, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni.
 - Tarkasta, että vaihdevipu kiinnittyy ääriasentoihinsa, ja että alaspäin vaihtaminen toimii ääriasennossa (vaihteen käyttöasento).
 - Tarkista pyörätuoli ja vaihdejärjestelmä vaurioiden varalta. Jos kelauspyörässä ja vaihteessa on vaurioita, ota yhteyttä hoitavaan terapeuttiin, apuvälinekeskukseesi tai jälleenmyyjään.
-

11. Kuljetus ajoneuvoissa



Tuotetta ei ole testattu kaatumisen varalta, EIKÄ sitä siksi ole tarkoitettu kuljetukseen ajoneuvoissa.

12. Takuu ja käyttöikä

Takuu: GEASWHEEL tarjoaa 2 vuoden tehdastakuun kelauspyörän navalle, vaihdemekanisminle poislukien vaihdevipu, ja kiinnitysadapterijärjestelmälle. Muut osat 12 kk, paitsi kuluvat osat.

Käyttöikä riippuu kelauspyöriin kohdistuvasta käsittelystä, ylläpidosta ja hoidosta.

13. Jätteen käsittely ja materiaalien kierrätys

Seuraavassa on kuvattu GEARWHEELissä käytetyt materiaalien raaka-aineet. Niiden hävittäminen ja kierrätys tulee tehdä materiaalin vaatimalla tavalla.

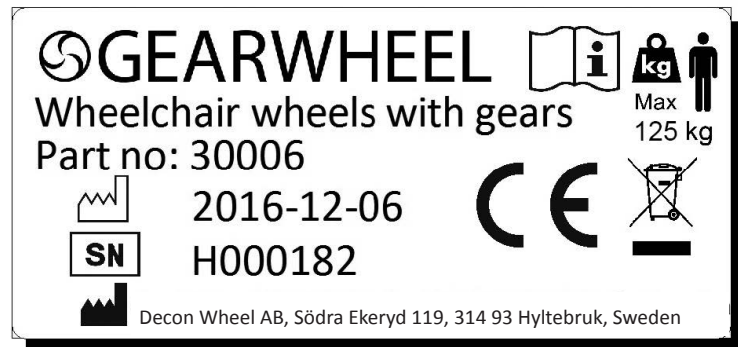
- Alumiini: Vaihderakenne, vaihdekahva, vanne, kelauspyörän pinnat, navan runko, adapteri.
- Kumi: Renkaat.

- Muovi: Sivusuoja, vaihdevipu
- Teräs: Ruuvit, jouset, vaihteen sisäosat, pinnat ja pyörien akselit.

14. Tyypikilpi


Tyypikilpi sijaitsee GEARWHEELin kelauspyörässä. Tyypikilvessä on annettu tuotteen tarkka mallinimi ja siihen liittyvät tekniset tiedot. Kun otat yhteyttä valmistajaan, pidä tuotteen sarjanumero käsillä (merkitty SN).

ESIMERKKI



Osanumero: XXXXX

 2016-12-06

 H000182

 Decon Wheel AB, Södra Ekeryd 119, 314 93 Hyltebruk, Sweden

 Max 100 kg





Tuotenumero

Valmistuspäivä

Sarjanumero

Valmistava yritys

Suurin kuormitus

CE-merkintä

Käyttöohje

15. Tekniset tiedot

Paino ilman kelauspyöriä ja renkaita: 2551 g

Lisää pyörätuolin leveyttä: n. 3 cm

Käyttäjän maksimipaino: 125 kg

CE-merkintä: 93/42/ETY

Renkaan tyyppi:

Puhkeamattomat renkaat (umpikumi): Murtumien ilmetessä, ota yhteyttä hoitavaan terapeuttiisi tai apuvälinekeskukseesi.

Ilmatäytteiset renkaat: Mitat 24x1, 25-540, maksimipaine 10 bar. Renkaan puhjetessa: Korvaa tuotteella, jolla on samat tekniset tiedot. Ota tarvittaessa yhteyttä hoitavaan terapeuttiisi tai apuvälinekeskukseesi.